

**Leasú 2****Anna Cavazzini**

thar ceann an Choiste um an Margadh Inmheánach agus um Chosaint an Tomhaltóra

**Tuarascáil****A9-0343/2023****Christian Ehler**

Creat beart chun éiceachóras monaraíochta tháirgí teicneolaíochta glan-nialasacha an Aontais a neartú (An Gníomh um Thionscal Glan-nialasach)  
(COM(2023)0161 – C9-0062/2023 – 2023/0081(COD))

**Togra le haghaidh rialacháin****Airteagal 19 – mír 1***Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún**Leasú*

1. Bunóidh údaráis chonarhacha nó eintitis chonarhacha dámhachtain na gconarthaí le haghaidh teicneolaíocht glan-nialasachta a liostaítear san Iarscríbhinn i nós imeachta soláthair phoiblí ar an tairiscint is buntáistí go heacnamaíoch, a n-áireofar inti an cóimheas praghas-cáilíochta is fearr, lena gcuimseofar, ar a laghad, rannchuidiú inbhuanaitheachta agus athléimneachta na tairisceana, i gcomhréir le Treoracha 2014/23/AE, 2014/24/AE, nó 2014/25/AE agus leis an reachtaíocht earnála is infheidhme, agus le gealltanais idirnáisiúnta an Aontais, lena n-áirítear an Comhaontú maidir le Soláthar Rialtais agus comhaontuithe idirnáisiúnta eile atá ina gceangal ar an Aontas.

1. Bunóidh údaráis chonarhacha nó eintitis chonarhacha dámhachtain na gconarthaí le haghaidh teicneolaíocht glan-nialasachta a liostaítear san Iarscríbhinn i nós imeachta soláthair phoiblí ar an tairiscint is buntáistí go heacnamaíoch, a n-áireofar inti an cóimheas praghas-cáilíochta is fearr, lena gcuimseofar, ar a laghad, rannchuidiú inbhuanaitheachta agus athléimneachta na tairisceana, i gcomhréir le Treoracha 2014/23/AE, 2014/24/AE, nó 2014/25/AE agus leis an reachtaíocht earnála is infheidhme, agus le gealltanais idirnáisiúnta an Aontais, lena n-áirítear an Comhaontú maidir le Soláthar Rialtais agus comhaontuithe idirnáisiúnta eile atá ina gceangal ar an Aontas.

***Áiríteoidh údaráis chonarhacha nó eintitis chonarhacha go bhfuil an próiseas soláthair oscailte, neamhidirdhealaitheach agus trédhearcach, lena lamhálfar d'iomáíocht chóir a bheith ann idir na soláthraithe incháilithe uile.***

Or. en

14.11.2023

A9-0343/3

**Leasú 3**

**Anna Cavazzini**

thar ceann an Choiste um an Margadh Innheánach agus um Chosaint an Tomhaltóra

**Tuarascáil**

**A9-0343/2023**

**Christian Ehler**

Creat beart chun éiceachóras monaraíochta tháirgí teicneolaíochta glan-nialasacha an Aontais a neartú (An Gníomh um Thionscal Glan-nialasach)  
(COM(2023)0161 – C9-0062/2023 – 2023/0081(COD))

**Togra le haghaidh rialacháin**

**Airteagal 19 – mír 2 – an chuid réamhráiteach**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

2. **Bunófar** rannchuidiú inbhuanaitheachta **agus athléimneachta** na tairisceana ar na critéir **charnacha** seo a leanas a bheidh oibiachtúil, trédhearcach agus neamh-idirdhealaitheach:

2. Déanfaidh rannchuidiú inbhuanaitheachta na tairisceana na critéir seo a leanas **a chur i gcuntas** a bheidh oibiachtúil, trédhearcach agus neamh-idirdhealaitheach:

Or. en

14.11.2023

A9-0343/4

**Leasú 4**

**Anna Cavazzini**

thar ceann an Choiste um an Margadh Immheánach agus um Chosaint an Tomhaltóra

**Tuarascáil**

**A9-0343/2023**

**Christian Ehler**

Creat beart chun éiceachóras monaraíochta tháirgí teicneolaíochta glan-nialasacha an Aontais a neartú (An Gníomh um Thionscal Glan-nialasach)

(COM(2023)0161 – C9-0062/2023 – 2023/0081(COD))

**Togra le haghaidh rialacháin**

**Airteagal 19 – mír 2 – pointe a**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

(a) inbhuanaitheacht chomhshaoil **a théann thar** na híoscheanglais sa reachtaíocht is infheidhme;

(a) inbhuanaitheacht chomhshaoil, **lena gcomhlíonfar ar a laghad** na híoscheanglais sa reachtaíocht náisiúnta nó i reachtaíocht an Aontais is infheidhme **nó a théann níos faide ná sin**;

Or. en

14.11.2023

A9-0343/5

**Leasú 5**

**Anna Cavazzini**

thar ceann an Choiste um an Margadh Immheánach agus um Chosaint an Tomhaltóra

**Tuarascáil**

**A9-0343/2023**

**Christian Ehler**

Creat beart chun éiceachóras monaraíochta tháirgí teicneolaíochta glan-nialasacha an Aontais a neartú (An Gníomh um Thionscal Glan-nialasach)

(COM(2023)0161 – C9-0062/2023 – 2023/0081(COD))

**Togra le haghaidh rialacháin**

**Airteagal 19 – mír 2 – pointe b**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

(b) i gcás **inar gá** réiteach nuálach a fhorbairt, tionchar agus cáilíocht an phlean cur chun feidhme, lena n-áirítear bearta bainistithe riosca;

(b) i gcás ina bhfuil réiteach nuálach forbartha, tionchar agus cáilíocht an phlean cur chun feidhme, lena n-áirítear bearta bainistithe riosca;

Or. en

14.11.2023

A9-0343/6

**Leasú 6**

**Anna Cavazzini**

thar ceann an Choiste um an Margadh Immheánach agus um Chosaint an Tomhaltóra

**Tuarascáil**

**A9-0343/2023**

**Christian Ehler**

Creat beart chun éiceachóras monaraíochta tháirgí teicneolaíochta glan-nialasacha an Aontais a neartú (An Gníomh um Thionscal Glan-nialasach)  
(COM(2023)0161 – C9-0062/2023 – 2023/0081(COD))

**Togra le haghaidh rialacháin**

**Airteagal 19 – mír 2 – pointe d**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

**(d) rannchuidiú na tairisceana le hathléimneacht, agus cion na dtáirgí de thionscnamh foinse aonair soláthair á chur san áireamh, arna chinneadh i gcomhréir le Rialachán (AE) Uimh. 952/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle<sup>72</sup>, as a dtagann níos mó ná 65 % den soláthar le haghaidh na teicneolaíochta glan-nialasachta sonraí sin laistigh den Aontas le linn na bliana deireanaí a bhfuil sonraí ar fáil ina leith nuair a dhéantar an tairiscint.**

*scriosta*

---

<sup>72</sup> **Rialachán (AE) Uimh. 952/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 9 Deireadh Fómhair 2013 lena leagtar síos Cód Custaim an Aontais (IO L 269, 10.10.2013, lch. 1).**

Or. en

14.11.2023

A9-0343/7

**Leasú 7**

**Anna Cavazzini**

thar ceann an Choiste um an Margadh Immheánach agus um Chosaint an Tomhaltóra

**Tuarascáil**

**A9-0343/2023**

**Christian Ehler**

Creat beart chun éiceachóras monaraíochta tháirgí teicneolaíochta glan-nialasacha an Aontais a neartú (An Gníomh um Thionscal Glan-nialasach)  
(COM(2023)0161 – C9-0062/2023 – 2023/0081(COD))

**Togra le haghaidh rialacháin**

**Airteagal 19 – mír 2 a (nua)**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

**2a. Déanfaidh rannhuidiú inbhuanaitheachta na tairisceana na critéir seo a leanas a chur i gcuntas a bheidh oibiachtúil, trédhearcach agus neamh-idirdhealaitheach: rannhuidiú na tairisceana le hathléimneacht, agus béim ar éagsúlú na slabhraí soláthair comhfhreagracha, ar shlándáil fuinnimh an Aontais agus ar shlándáil an tsoláthair. Measfar nach mbeidh an soláthar athléimneach agus éagsúlaithe go leordhóthanach i gcás ina bhfuil níos mó ná 65 % den éileamh iomlán laistigh den Aontas ar theicneolaíocht ghlan-nialasach shonrach nó ar na príomh-chomhphárteanna chun na teicneolaíochtaí sin a tháirgeadh, soláthraithe ag foinse aonair ó lasmuigh den Aontas, arna cinneadh i gcomhréir le Rialachán (AE) Uimh. 952/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle<sup>72</sup>, le linn na bliana deiridh a bhfuil na sonraí le fáil ina leith. Glacfaidh an Coimisiún gníomh cur chun feidhme lena sonrú cur i bhfeidhm na gcritéar sin i gcomhréir le hAirteagal 22(2).**

---

<sup>72</sup> Rialachán (AE) Uimh. 952/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón

*gComhairle an 9 Deireadh Fómhair 2013  
lena leagtar síos Cód Custaim an Aontais  
(IO L 269, 10.10.2013, lch. 1).*

Or. en

14.11.2023

A9-0343/8

**Leasú 8**  
**Anna Cavazzini**

thar ceann an Choiste um an Margadh Immheánach agus um Chosaint an Tomhaltóra

**Tuarascáil**  
**Christian Ehler**

**A9-0343/2023**

Creat beart chun éiceachóras monaraíochta tháirgí teicneolaíochta glan-nialasacha an Aontais a neartú (An Gníomh um Thionscal Glan-nialasach)  
(COM(2023)0161 – C9-0062/2023 – 2023/0081(COD))

**Togra le haghaidh rialacháin**  
**Airteagal 19 – mír 3**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

3. Tabharfaidh údaráis chonarthaigh agus eintitis chonarthaigh ualú idir 15 % agus 30 % de na critéir dhámhachtana do rannchuidiú inbhuanaitheachta agus athléimneachta na tairisceana, gan dochar do chur i bhfeidhm Airteagal 41 (3) de Threoir 2014/23/AE, Airteagal 67(5) de Threoir 2014/24/AE ná Airteagal 82(5) de Threoir 2014/25/AE maidir le hualú níos airde a thabhairt do na critéir dá dtagraítear i mír 2, pointí (a) agus (b).

3. Tabharfaidh údaráis chonarthaigh agus eintitis chonarthaigh ualú idir 15 % agus 30 % de na critéir dhámhachtana do rannchuidiú inbhuanaitheachta agus athléimneachta na tairisceana, ***lena gcuirfeadh san áireamh ar bhealach cothrom an rannchuidiú inbhuanaitheachta agus an rannchuidiú athléimneachta araon***, gan dochar do chur i bhfeidhm Airteagal 41(3) de Threoir 2014/23/AE, Airteagal 67(5) de Threoir 2014/24/AE ná Airteagal 82(5) de Threoir 2014/25/AE maidir le hualú níos airde a thabhairt do na critéir dá dtagraítear i mír 2, pointí (a) agus (b).

Or. en



**Leasú 9****Anna Cavazzini**

thar ceann an Choiste um an Margadh Immheánach agus um Chosaint an Tomhaltóra

**Tuarascáil****A9-0343/2023****Christian Ehler**

Creat beart chun éiceachóras monaraíochta tháirgí teicneolaíochta glan-nialasacha an Aontais a neartú (An Gníomh um Thionscal Glan-nialasach)  
(COM(2023)0161 – C9-0062/2023 – 2023/0081(COD))

**Togra le haghaidh rialacháin****Airteagal 19 – mír 4***Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún**Leasú*

4. *Ní bheidh sé d'oibleagáid ar an údarás conarthach ná ar an eintiteas conarthach **na breithnithe a bhaineann le** rannchuidiú inbhuanaitheachta agus athléimneachta na dteicneolaíochtaí glan-nialasachta a chur i bhfeidhm i gcás ina gcuirfeadh a gcur i bhfeidhm oibleagáid ar an údarás nó ar an eintiteas sin trealamh a fháil lena mbaineann costais dhíríreacha, nó ina bhfuil saintréithe teicniúla atá éagsúil leis na saintréithe atá i dtrealamh atá ann cheana, as a n-eascaíonn neamh-chomhoiriúnacht, deacrachtaí teicniúla maidir le hoibriú agus cothabháil. Féadfaidh údaráis chonarthacha agus eintitis chonarthacha a thoirimhdiú go bhfuil difríochtaí costais os cionn 10 % díréireach. Beidh an fhoráil sin gan dochar don fhéidearthacht tairiscintí thar a bheith íseal a eisiamh faoi Airteagal 69 de Threoir 2014/24/AE agus Airteagal 84 de Threoir 2014/25/AE, agus gan dochar do chritéir dhámhachtana eile i gcomhréir le reachtaíocht an Aontais, lena n-áirítear gnéithe sóisialta de réir Airteagal 30(3) agus Airteagal 36(1), an dara fleasc de Threoir 2014/23/AE, Airteagal 18(2) agus Airteagal 67(2) de Threoir 2014/24/AE agus Airteagal 36(2) agus Airteagal 82(2) de Threoir 2014/24/AE.*

4. *De mhaolú ar mhír 3, féadfaidh an t-údarás conarthach nó an t-eintiteas conarthach **a chinneadh** gan rannchuidiú inbhuanaitheachta agus athléimneachta na dteicneolaíochtaí glan-nialasachta a chur i bhfeidhm i gcás ina gcuirfeadh a gcur i bhfeidhm oibleagáid **fhollasach** ar an údarás nó ar an eintiteas sin trealamh a fháil lena mbaineann costais dhíríreacha, nó ina bhfuil saintréithe teicniúla atá éagsúil leis na saintréithe atá i dtrealamh atá ann cheana, as a n-eascaíonn neamh-chomhoiriúnacht, deacrachtaí teicniúla i dtaca le hoibriú agus cothabháil. Féadfaidh údaráis chonarthacha agus eintitis chonarthacha a thoirimhdiú go bhfuil difríochtaí costais atá os cionn 10 % díréireach, **i gcomparáid le tairiscint nach bhfuil an rannchuidiú inbhuanaitheachta ná an rannchuidiú athléimneachta i gceist léi.** Beidh an fhoráil sin gan dochar don fhéidearthacht tairiscintí thar a bheith íseal a eisiamh faoi Airteagal 69 de Threoir 2014/24/AE agus Airteagal 84 de Threoir 2014/25/AE, agus gan dochar do chritéir dhámhachtana **agus eisiamh** eile i gcomhréir le reachtaíocht an Aontais, lena n-áirítear gnéithe **cáilíochta agus** sóisialta de réir Airteagal 30(3) agus Airteagal 36(1), an dara fleasc de Threoir 2014/23/AE, Airteagal 18(2) agus*

Airteagal 67(2) de Threoir 2014/24/AE  
agus Airteagal 36(2) agus Airteagal 82(2)  
de Threoir 2014/24/AE.

Or. en